

Irak in translation : de l'art de perdre une guerre sans connaître la langue de son adversaire

Type de contenu : Texte

Type de médiation : sans médiation

Titre(s) : Irak in translation : de l'art de perdre une guerre sans connaître la langue de son adversaire / Guidère, Mathieu

Auteur(s) : Guidère, Mathieu (1971-....)

Editeur, producteur : Paris : Jacob-Duvernet, impr. 2008
(18-Saint-Amand-Montrond; Impr. CPI Bussière)

Description matérielle : 188 p. ; 24 cm

ISBN : 978-2-84724-211-9

EAN : 9782847242119

Classification décimale Dewey : 956.704 43 23

Résumé ou extrait : L'erreur américaine en Irak a été de croire que l'on pouvait démocratiser un pays sans même connaître sa langue. Ce livre propose un voyage au cœur du chaos irakien en suivant la trace de ceux-là mêmes qui le connaissent le mieux : les traducteurs et interprètes qui ont travaillé ou travaillent encore pour les Américains et qui sont perçus comme des traîtres par leurs compatriotes.

Sujet(s) : guerre d'Irak : 2003-....
langue étrangère
traducteur

Sujet - Nom commun : Guerre d'Irak (2003-2011)
Traducteurs -- Irak -- 1990-2020